

(Sir ROBERT MILNES, Lt. Gouverneur, 1803.)

from the Throne, and that the Committee be the Honorable Messieurs, *De Lery, Dunn, Finlay and Baby*.—J. C. 2, p. 150.

lablement faite de dessus le Trône, et que le Comité soit composé des Honorables Messieurs *Dè Léry, Finlay, Dunn et Baby*.—J. C. 2 p. 148.

Tuesday, 1st March, 1803. It was moved, that the House do now resolve itself into a Committee of Privileges, for taking into consideration the mode of adjusting the mode of intercourse between this House and the House of Assembly.

Il a été proposé, que la Chambre se mette en Comité des Privilèges, pour prendre en considération la manière de fixer la communication, entre cette Chambre et la Chambre d'Assemblée.

Mardi, 1er Mars, 1803.

The House was adjourned during pleasure, and was put into a Committee of the whole House, on the said motion.

La Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en Comité de toute la Chambre sur la dite motion.

After some time the House was resumed, and the Honorable Mr. *Baby* reported from the Committee, "That the Committee had come to the following Resolutions, viz :

Quelque tems après la Chambre s'est remise, et l'Honorable Mr. *Baby* a fait Rapport de la part du Comité, " Qu'il avoit passé les résolutions suivantes, " savoir :

" That it is the opinion of this Committee, that it is expedient that the manner now established of sending Messages to the Assembly by a Member of this House, be changed.

" Que ce Comité est d'opinion de changer la manière établie d'envoyer des Messages à l'Assemblée, par un Membre de cette Chambre.

" That it is the opinion of this Committee, that Messages to the Assembly should, henceforth, be sent by an Officer of the Crown attendant on this House, and of sufficient rank to bear so honorable an employment.

" Que ce Comité est d'opinion, que les Messages à l'Assemblée soient à l'avenir portés par un Officier de la Couronne, qui assistera dans cette Chambre, et d'un rang convenable à une charge si honorable.

" That it is the opinion of this Committee, that a Message be forthwith sent to the Assembly, to request that it will appoint a Committee of its Members, to confer with a Committee of this House, and to receive a proposal respecting the manner now established, of sending Messages from the Legislative Council to the Assembly.

" Que ce Comité est d'opinion, qu'il soit envoyé sans délai, un Message à l'Assemblée, la priant de vouloir bien nommer un Comité de ses Membres, pour conférer avec un Comité de cette Chambre, et recevoir une proposition, concernant la manière à présent établie, d'envoyer les Messages du Conseil Législatif à l'Assemblée.

" That the Committee of this House, appointed to confer with the Committee of the Assembly, be instructed to propose to the Committee of the Assembly that, henceforth, Messages from this House be carried to the Assembly by an officer of the Crown attendant on this House, and of sufficient rank to bear so honorable an employment.

" Que le Comité de cette Chambre, appointé pour rencontrer le Comité de l'Assemblée, soit chargé de lui proposer, qu'à l'avenir les Messages de cette Chambre à l'Assemblée, seront portés par un Officier de la Couronne, qui assistera dans cette Chambre, et d'un rang convenable à une charge si honorable.

" That when the two Houses shall have agreed on the manner in which Messages shall, henceforth, be sent by the Legislative Council, and received by the Assembly, an Address be presented to His Excellency the Lieutenant Governor, praying, that he will be pleased to appoint a fit person, to be the bearer of the Messages of this House to the Assembly, as well as to perform such other services to this House, suitable to his character; as this House shall require."

" Que lorsque les deux Chambres seront convenues de la manière dont les Messages seront à l'avenir envoyés par le Conseil Législatif, et reçus par la Chambre d'Assemblée, il soit présenté une Adresse à Son Excellence, le Lieutenant-Gouverneur, le priant de vouloir bien appointer une personne convenable pour être le porteur des Messages de cette Chambre à l'Assemblée, et rendre dans cette Chambre, tels autres services convenables à son caractère, qu'elle exigera de lui."

The House agreed with the Committee.

La Chambre a concouru avec le Comité.

ORDERED, That the Honorable Mr. *Williams*, do go down to the Assembly, and acquaint that House, that this House requests of the Honorable the House of Assembly, to appoint a Committee to confer with a Committee of three Members of this House, and to receive a proposal from this House, respecting the manner of carrying Messages from the Legislative Council to the Assembly, and that the time and place of the said conference be, on Friday next, at eleven o'clock in the morning, in the great Committee Room.—J. C. 3, p. 403.

ORDONNE, Que l'Honorable Mr. *Williams*, se rende à l'Assemblée, et l'informe que cette Chambre prie la Chambre d'Assemblée, d'appointer un Comité pour conférer avec un Comité de trois Membres de cette Chambre, et recevoir une proposition, concernant la manière de porter les Messages du Conseil Législatif à l'Assemblée, et que le tems et la place de la dite conférence soient Vendredi prochain, à onze heures du Matin, dans la Grande Chambre des Comités.—J. C. 3, p. 378.

Friday, 4th March, 1803. A Message from the Assembly by Mr. Justice *De Bonne* and *alii*, to acquaint this House, " That the Assembly doth agree to the conference desired, on the subject matter of altering the mode of intercourse between this House and the House of Assembly."

Un Message de l'Assemblée, par Mr. le Juge *De Bonne* et *alii* : informant cette Chambre, " Que l'Assemblée acquiesce à la conférence demandée, au sujet de changer le mode de communication entre cette Chambre et l'Assemblée."

Vendredi, 4e Mars, 1803.